

Выходить у Львовѣ  
ше дня (крѣмъ недѣль и  
гр. кат. святѣ) о 5-ой го-  
динѣ по полудни.

Администрація и  
Биспедія въ ч. 8  
Галиці Чарнецкого.

Редація ул. Фран-  
цискавска ч. 10, дверь 10.

Дневна приймають ся  
лишь франковані.

Рекламаці неопе-  
чатані вольній вѣдъ порта.  
Рукописи не звертають ся.

# НАРОДНА ЧАСОПИСЬ

Додатокъ до „Газеты Львовской“.

Предплатя у Львовѣ  
въ Администраці „Газеты  
Львовской“ и въ ц. к. Ста-  
ростахъ на провинці  
на цѣлый рокъ 2 вр. 40 к.  
на пѣть року . 1 вр. 20 к.  
на четверть року . . . 60 к.  
мѣсячно . . . . . 20 к.  
Поодинокое число 1 кр.  
Зъ почтовою пере-  
сылкою:  
на цѣлый рокъ 2 вр. 40 к.  
на пѣть року 1 вр. 70 к.  
на четверть року 1 вр. 35 к.  
мѣсячно . . . . . 45 к.  
Поодинокое число 3 кр.

Ч. 223. Пятница 4 (16) жовтня 1891. Рокъ I.

## Конференція въ Мілянѣ.

Коли першій разъ роздѣлила ся вѣсть, що російскій міністеръ справъ заграничныхъ выбирае ся за довною вѣдпузкою до Италиі для поратованія здоровья, рознеслась була и чутка, що та вѣдпузка есть лишь вступомъ до дімісії п. Гірса. То припущене лежало якъ на долони: Рівіера зъ своимъ воздухомъ и надморскимъ положенемъ, служить зъ давень-давня дуже добре здоровью дімісіонованыхъ дипломатѣвъ, а папа удѣляе радо благословенія не то детронизованымъ королямъ, але и дипломатамъ. Ну, правда, Гірсъ православный, але мабутъ и для него має свое значѣне приповѣдка: „Бути въ Римѣ и папы не видѣти“. Коротко сказавши, нѣхто не приукавъ, що російскій міністеръ дѣль заграничныхъ, выбираючись до Италиі для поратованія здоровья, скористае зъ сеи нагоды и вызыскае си въ своихъ цѣляхъ дипломатическихъ.

Що звѣздъ Гірса зъ италіанскимъ президентомъ кабинету Рудинимъ въ Мілянѣ, а вѣдтакъ его гостина у короля на замку въ Монци не были лишь случайными доказомъ того хочъ бы то и лишь оденъ фактъ, що до Монци покликано такожъ и италіанскихъ пословъ зъ Вѣднѣ и Парижа, Нігру и Менабреа, а вѣдтакъ ще и то, що Гірсъ не залишивъ зрѣбити визиту и румунскому королеви Каролеви въ Паллянци. Можна бы навѣтъ па вѣдворотъ припускати, що Гірсъ не скориставъ зъ нагоды своего урльопу та ще трошки подчасъ него забавивъ ся въ дипломатию, але що вывѣзжаючи въ цѣляхъ дипломатическихъ до Италиі, скориставъ зъ сеи нагоды, абы тутъ лишити ся опѣсела на урльопѣ.

Ну, и звѣздъ Гірса зъ королемъ Гумбертомъ та его министромъ Рудинимъ вѣдбувъ

ся. Гірсъ приѣхавъ насампередъ до Міляно, куды привѣзъ его російскій посоль въ Римѣ, Влангалі, котрый ѣздивъ за нимъ ажъ до Венеціи, и мабутъ обговоривъ зъ нимъ напередъ справу конференціи въ Мілянѣ. Конференція та, кажутъ, тревала кѣлька годинъ, а вѣдтакъ поѣхавъ Гірсъ до короля до Монци и бувъ у него на снѣданію. Що на той конференціи въ Міляно, а опѣсела у короля въ Монци ураджено ио чѣмъ тамъ говорено, доси навѣтъ италіанскіе часописи не можуть подати нѣякои вѣсти. Але то рѣчь певна, що мусѣли порушувати ся важніи справы политичніи якъ вѣдносини Италиі до Россіи, тридержавный союзъ, справы на Веходѣ, вѣдносини Италиі до Франціи и т. д. На то здаеся вказувати хочъ бы той лишь фактъ, що до Міляно и Монци покликано пословъ зъ Вѣднѣ и Парижа, чтобы они были свѣдками того, що тамъ говорило ся, и чтобы они, на случай потребности, могли дати якій поясненія правительствамъ въ Парижи и Вѣднѣ. Ходило очевидно зъ одной стороны о то, абы не стягнути на себе подозрѣнія, що робить ся щось противъ тридержавного союза, головно же противъ Австро-Угорщины, зъ другой зновъ стороны, що може хоче ся вѣдклонити Россію вѣдъ еи звязи зъ Францією. Вѣб обетавини вказують отже на то, що конференціи въ Мілянѣ и Монци не были безъ великого значѣнія.

А мусимо тутъ згадати ще про одну поголоску, яка рознеслась була при нагодѣ приѣзду Гірса до Италиі. Ото говорено, що маркизъ Рудині розпочавъ переговоры зъ Вѣднемъ и Берлиномъ, абы дѣбати вѣдъ тамошнихъ правительствъ позволене показати Гірсови змѣтъ угоды трохъ союзныхъ державъ и переконати его, що въ нѣй нема нѣчого такого, що грозило бы Россіи, и что она зроблена лишь въ той цѣли, чтобы удержати спокѣи и спѣльно боронити ся вѣдъ якогось напастника, а не

зачѣпати нѣкого отже и Россію. Якъ звѣстно, добучна угода мѣститъ въ собѣ постанову, що она має ся держати въ тайнѣ и лишь на случай потребности, колибъ Россія хотѣла зачѣпно выступити, має ся дати цареви довѣрочне остережене. Зъ сеи постановы выхѣдитъ вже, що ся угода не могла бути предметомъ конференціи зъ Гірсомъ, але все таки справы тридержавного союза могла бути на той конференціи порушенѣи.

Отже якъ сказано вѣсти о конференціи Гірса зъ Рудинимъ и кор. Гумбертомъ суть дуже скудні, хочъ безперечно суть немалон ваги, и ажъ теперъ зачинають газеты дѣе о нѣй добувати. Такъ доносятъ зъ Риму до парижской Temps, що на конференціи зъ Гірсомъ обговорювавъ ся лишь проектъ якогось угоды торговельной зъ Россією, до чого дала починъ сама Россія. Петербурское „Нов. Время“ доказуе зновъ, що предметомъ нарядъ межн Гірсомъ а Рудинимъ были выключно лишь вѣдносини Италиі до Россіи, а не заходы чтобы довести до якогось зближенія Франціи, Италиі або Нѣмечины до Россіи. Становище Россіи wymagaе того, чтобы Италиа довѣдалась зъ уваженной стороны, длячого не годить ся зъ политикою Италиі. Россія бажае удержувати дружныи вѣдносини зъ Италиєю. Особенно важне есть, чтобы Италиа довѣдалась о правдивомъ характерѣ справы тѣшнихъ морскихъ, а скоро Италиа довѣдаеся правды, то добрый вѣдносини Италиі до Россіи не будутъ вже выставленіи на зліи впливы.

Для Россіи есть такожъ важне знати, яке „становище займе Италиа въ случаю завѣгды возможныхъ якихъ подѣй въ Болгаріи“. Хочъ нема доказу на то, чи ся точка обговорювалася въ Мілянѣ и Монци, то можна зъ цѣлою певностію сказати, що еи тамъ не полншено. Становище Италиі въ справѣ болгарскій есть для Россіи зъ давень-давня

## Въ зимовій вечѣрь.

НОВЕЛЯ

ЕЛИЗЫ ОЖЕНКОВОЙ.

(Дальше.)

— Цѣкаво, чи выдержитъ той шибеникъ? воркнувъ боднаръ.

— Ова! и якъ выдержитъ! — впеивавъ Олекса. — Ще потѣмъ у ланцухахъ на край свѣта поїде, а якъ приїде тамъ, де ему прикажутъ, то вѣдъ рана до ночи буде подѣ землею молотомъ бити або тачки тягнути.

— Ой, бѣдний же вѣнъ, таки бѣдний! — зѣтхнула Оленка и притиснула сильнѣйше до груди дитину, котру мала на рукахъ.

— Ой, на що ему було на сей свѣтъ приходити? На що его Панъ Богъ найвысшій присылавъ на сей свѣтъ? — зѣтхала Настуся.

— Я бы мабутъ не выдержала... взяла бы-мъ тай утопила ся — говорила Ганнуся.

Знадъ судивъ, котрій мыла, Кристина выпрямила ся, рамена зложила у груди и выскока, сильна, гарна дивила ся темными очима на огонь. Красній еи уста корчили ся

трохи, а темніи брови зсунули ся. Коли вѣб замовкли, обзвала ся глубокимъ басовымъ голосомъ:

— А таки и того колисъ мати на рукахъ своихъ носила и колысала...

Гѣсть звернувъ ся назадъ до неи. Довго дививъ ся на ню, ажъ нахиливъ ся майже до самого еи лица и грубымъ, свистающимъ шепотомъ вымовивъ:

— Пильнуйте вы добре своего сына, ой добре своего Ивася пильнуйте, чтобы вѣнъ нѣколи не бувъ такъ несчастливимъ.

Жѣнка вѣдхлила голову зъ задивомъ и трохи зъ перестрахомъ, але гѣсть звернувъ ся скоро въ иншу сторону комнаты, въ тую сторону, де подѣ стѣною за столомъ сидѣвъ господарь хаты. Микула мовчавъ дотеперъ; его звичаеъ мабутъ було, що вѣбмъ впередъ позвалавъ говорити, а потѣмъ по думцѣ своей рѣшавъ и кѣнчивъ спѣръ або розправу. Руку зъ люлькою задержавъ у воздухѣ и помалу, спокѣино промовивъ:

— Справедливо. Надѣ такимъ и Панъ Богъ найвысшій не казавъ милосердити ся. Справедливо. Уже намъ тѣ коноводы, рабвники, хвалѣбники и иншіи шибеники досѣтъ надоѣли. Чи то невинніи люде на то гарують, чтобы они ихъ добромъ, а борони Боже, и кровью кормили ся и поѣли? Невинныхъ людеи треба боронити и забезпечувати вѣдъ

усякои кривды, а чтобы за такой тяжкѣи грѣхи нѣякои кары не было, то не може бути, нѣякъ не може. Годѣ!

Прихожий вдивлювавъ ся въ говорячого и словъ его слухавъ зъ такимъ напруженемъ, такъ жадно, що ажъ уста его отворили ся, а черты сѣпенѣли; лише повѣки надѣ неподвижными очима скоро-скоро моргали. Старый замовкъ, а вѣнъ ще кѣлька секундъ дививъ ся, слухавъ, мовъ бы ждавъ ще на якое невымовлене слово. Вкѣнции кѣстие еи лице запаленѣло, а очи блыснули пристрастью. Махнувъ рукою.

— Годѣ! — повторивъ и засмѣявъ ся коротко, остро. — Добре вамъ, пане господарю, говорити: годѣ. Але чи тому, кого якъ дикого звѣра по свѣтѣ гонять, чтобы дѣгнавши збити на квасне ябко, а потѣмъ загнати до каторги, годѣ чи не годѣ? се вже вѣнъ лише въ своей души знае та проклинае свѣтъ, людеи и день, коли народивъ ся. Кождаго чловѣка може спѣткати нещасте и жадна мати не знае, кого тамъ... на рукахъ своихъ колыше...

Вѣнъ глянувъ мимолетно на Кристину и на Оленку, захлинувъ ся, голосно ликнувъ слину и замовкъ.

— Кождаго може стрѣнути нещасте, — спокѣино и помалу обзвала ся Микула — але такой уже найгѣршій, котрый другого чловѣка забивае...

дуже негодне, бо якъ звѣстно, Італія ішла въ свій справъ завжди дальше противъ Россіи, якъ всѣ другі прихильні Болгаріи держави.

Характеристичне наконецъ для конференції Гірса зъ Рудінімъ єсть, що вѣденскій Fremdenblatt обговорюючи его, витає сей зв'язъ зъ вдоволенемъ, яко очевидно потѣшаючій обявъ, подібний до зв'язовъ въ Берлінѣ и Вѣдні и яко кождий инший обявъ мирного настрою. Въ интересъ тридержавного союзу и кожного изъ союзниківъ єсть, довести до результатівъ, що верховодячимъ особамъ въ Італію, російскій прихильники мира, для котрого удерження союзъ утворено, можуть бути лишъ на руку.

Ото и все, що доси о місій Гірса въ Італію звѣстно, зъ часомъ дійде може бльше до публичной вѣдомости.

## Рада державна.

Комісія бюджетова ухвалила, що дебата надъ бюджетомъ въ повній палатѣ має розпочати ся вѣдъ етату міністерства справъ внутрѣшнихъ. Зъ того етату мають бути титулы: „безпечность публична“, „будова дорожъ“, и „будовы водні“ передискутовані на сампередъ въ комісії бюджетовій, подібно якъ и цѣлий етатъ міністерства просвѣты. Комісія бюджетова приняла подъ выразнымъ застереженемъ, що не хоче симъ на будущность творити нѣякого прецеденсу, звѣстий въ засадѣ ухваленихъ внесення о скороченю дебати бюджетовой и ухвалила вже всѣ точки, котрі мають передискувати ся насампередъ въ комісії. Для роздѣловъ бюджету, котрі впродѣ прийдуть подъ нараду палаты, має палата на внесення комісії бюджетовой установити окремихъ референтівъ. Ті внесення прийдуть нинѣ на порядокъ дневний повного засѣданя яко внесення нагляче.

Велику сензацію викликала въ кругахъ парламентарнихъ афера антисемітского посла Шнайдера. Кажуть, що вѣдъ на послѣднѣмъ засѣданю палаты скориставъ зъ неприсутности многихъ послѣвъ зъ правицѣ и передъ голосованемъ надъ выборомъ члена комісії для культуры вина поперечеркувавъ безъ уповаженія назвище пос. Гібнера, котре ти послы написали на карткахъ лежачихъ передъ ними на лавкахъ, а писавъ замѣсть того назвище антисеміта Міта. Послы вернувши, вкидали картки не оглядаючи ихъ близше до урны, и въ наслѣдокъ того доставъ Мітъ ажъ 70 голосовъ. Справа ся має обговорювати на нинѣшнѣмъ повнѣмъ засѣданю Палаты послѣвъ.

— Найгоршій, найгоршій, — повторивъ — а знаєте вы, пане господарю, що найгоршій неразъ небогато, ой, и якъ небогато рѣзнить ся вѣдъ найлѣпшого... и якъ бы не який випадокъ, або якій... причины, котрыхъ усеѣхъ и перечислити трудно, то може бы той найгоршій бувъ найлѣпшимъ.

Въ горлѣ ему засхнуло. Широкии кроками підійшовъ до стола, наповнивъ чарку горѣвкою, выпивъ єи однимъ душкомъ и вернувъ до комина.

— Годѣ! — зачавъ зновъ, все звернений до старого Микулы, — добре вамъ казати: годѣ! А чи вы знаєте, якимъ способомъ першій разъ упавъ въ бѣду той Бонкъ, котрого теперъ переслѣдують якъ дикого звѣра, цобы его збити на квасне ябко? Може першій разъ попавъ вѣдъ у бѣду за таку дурницю, що и плюнути не було на що, а бѣда того трясе, хто на нѣй вѣде... Ой, пане господарю, якъ трясе! такъ, що часомъ у чоловіцѣ выверне душу підшевною до горы! Кожда душа людска має підшевку, лишъ у одного выйде она на верхъ, а у другого не выйде... отъ що!

Зновъ підійшовъ до стола, але вже не пивъ горѣвки. Мимоволѣ простягнувъ руку до фляпки, але не дѣткнувъ єи и зновъ вернувъ до комина. Нѣздры его надували ся и рушали ся, брови то підносили ся то опадали. Вдача нагальна, зухвала, недо-

## Переглядъ політичный.

С. Вел. Цѣсаръ має въ першихъ дняхъ падолиста приѣхати до Геделі, а зъ вѣдєи поѣде до Пешту, де перебуде до кнѣця грудня. Підчасъ обрадъ спѣльныхъ делегацій и на вѣчанє донки Вел. кн. Тосканы, приѣде С. Вел. Цѣсаръ до Вѣдні.

Парискій Siècle доказує, що президентъ міністрівъ Фрейсіне доповнивъ реорганізацію арміи и взагалѣ средства обороны народнои войсковою конвенцією зъ Россією. Застережені въ конвенції условія обмежають ся лишъ выключно на випадокъ зачѣпной войны пѣмецкой противъ Франції або Россіи. Форму конвенції войсковою выбрано дѣятого, що єи не треба поддавати ратифікації парламентарній, отже можна уникнути явной дискусіи надъ тымъ предметомъ, наколи трактатъ союзу мусѣвъ бы бути оговорюваний и затверджений черезъ парламентъ. Кажуть, що въ поинформованыхъ кругахъ въ Паризи нѣхто мабутъ не сумнѣває ся о правдивости того донесеня. Показує ся отже, що вѣсти п. Бльовіца въ Times-ѣ и п. Валлофрѣ въ Figar-ѣ опирали ся мабутъ на добрыхъ жерелахъ, та що маємо, здаєсь, до дѣла зъ доконанымъ фактомъ не лишъ зближеня але навѣтъ союзу мѣжь Францією а Россією. Зъ той причины заслугують на увагу дальші ревелации Бльовіца въ однѣмъ зъ послѣднихъ чисель Times-а. Бльовіцъ доказує, що трактатъ той уже уложеный, а лишъ ще не підписаный. Артикуль 8 того трактату вѣдає воли президента республіки евентуальность оголосити змѣсть угоды публично. Передъ остаточнымъ підписанемъ кабинетъ має порозумѣти ся зъ провѣдниками парламентарной бльшости, але въ парламентѣ не буде зовсѣмъ говорити о союзѣ. Дотепер змѣсть и условія трактату вѣдомы лишъ президенту Карнотови, міністрамъ Фрейсінетови и Ріботови, а такожъ французскому амбасадорови въ Петербурзѣ, Монтебеллови. Бльовіцъ приготовлений навѣтъ на урядовій запереченя въ той справѣ, та дивує ся, що сего ще доси не зроблено, бо тайна має бути такъ точно захована, що оба правительства застерегли собѣ право офіціального выступленя противъ всякой недискретції.

Зъ Бѣлградѣ наслѣла вѣсть, що въ Ягдинѣ вѣдбула ся конференція делегатівъ товариствъ, пронагуючихъ гадку балканского сполученя. На той конференції выбрано сталый выдѣль для веденя безнастанной пропаганды той гадки.

вѣрчива трыскала єму зъ очей понуримъ огнемъ, підносила груди скоримъ вѣддыхомъ. Однакожь смѣявъ ся, стоячи зновъ передъ коминономъ.

— Годѣ! — повторивъ ще такъ, якъ бы се слово старця застрягло въ нѣмъ ятристымъ вѣстремъ. — Кобы то тымъ усеѣмъ чортамъ, що людску душу термосять, кождый мѣгъ сказати: годѣ! и кобы они вѣдъ того одного слова такъ и втѣкали! У одного ти чорты сплять, а у другѣмъ будять ся и ведуть его на погубу. А чи вы думаєте, пане господарю, що якъ чорты людску душу ведуть на погубу, то вѣи хто поможе, спасти ся вѣдъ нихъ? Ха-ха-ха-ха! Стебла нѣхто не подасть, цобы чоловікъ мѣгъ его вчепити ся и выдѣзти зъ ямы. Коли чоловікъ поховзне ся и якъ безрога впаде у гвѣй, чи єсть хто такой на свѣтѣ, цобы змилувавъ ся и вывѣвъ его на сухе поле? Го-го! нѣхто и не огляне ся, а якъ и огляне ся, то на то лише, цобы ногою копнути. Часомъ и самому сморѣдъ остогидне... захоче вѣдъ него утечи — де тамъ! не дадутъ! Гудзи! Якъ хорты лиса — такъ гонять, ажъ догонять, назадъ заженуть у сморѣдъ и термосять, мучать, поки зновъ не зачне до крови кусати! А що має робити? Кольи война, то война! Коли пропадати, то вже впередъ добре навшши ся и нашивши ся; а хочъ бы и чужій лобъ розтрѣкати, то що? И такъ погуба, и сякъ погуба... Нехай же

Ю-йорскій Herald доносить, що въ Монтевидео, столиці республіки Урагвай въ полуднѣвой Америцѣ, стрѣляли ворохобники на переходячій попри домъ клябовый баталіонъ войска и ракили трохъ офіцирѣвъ; тогда дало и войско огня и убило 53 ворохобникѣвъ а богато ранило. Прочі розбѣхлись по селахъ и потворили вѣддѣлы ворохобничі. Правительство каже, що причиною ворохобнѣ были священники и хоче потягнути ихъ до вѣдвѣчальности.

## Новинки.

— Загалый зборъ руского „Товариства педагогичного“ вѣдбудуть ся у Львовѣ днѣ 2 падолиста сего року.

— Въ справѣ „Михайловои преміи“ въ квотѣ 500 зр., вложенои въ касѣ тов. „Просвѣта“ а приващенои на нагороду за оригінальну драму або трагедію, выбрано комитетъ въ дра Ом. Огоновского, яко головы товариства, дра Ст. Стоцкого, професора університету въ Чернівцяхъ, В. Б. Антоновича професора університету въ Києвѣ, Олександра Конянского писателя въ Києвѣ, Анатоля Вахнянина професора гімназии у Львовѣ и Григорія Цеглянского директора рускихъ клясъ гімназіальныхъ въ Перемышлі. Приславъ три драмы передано до рецензії дру Ом. Огоновскому.

— Русконародный театръ подъ дирекцією п. Биберовича прибувъ до Коломыи, де не загощавъ вже вѣдъ 5 лѣтъ и давъ тамъ зъ добрымъ успѣхомъ доси: „Хто виненъ?“ Карпенка Карого, „Мікадо“, „Дай сердцю волю явде въ неволю“ и „Павло Полуботокъ“ Юсифа Барвиньского.

— Въ Читальни въ Гарбузовѣ вѣдбудуть ся днѣ 25 жовтня вечерницѣ. Програма тыхъ вечерницъ обнимає 12 точокъ, мѣжь тыми вступне слово о. Ф. Тарнавского зъ Ясени, 4 деклямації, и 7 точокъ сѣвѣвъ хоральныхъ и сольовыхъ. По вечерку буде спѣльна вечера и забава зъ танцами. Вступъ на вечерницѣ выносятся всего 25 кр.

— Подяка. Вѣдъ п. Василя Ротка въ Малистова одержуємо слѣдуюче письмо, зъ прошенемъ о помѣщенє: „Яко голова товариства економічно-просвѣтного „Зоря“ зъ Малистова складаю сердечну подяку нашому почесному и спомогаючому членови п. Амвросієви Шкирпанови, докторови медицины, за щедрий даръ 5 зр. жертвованій для нашего товариства. Заразомъ заявляю, що даръ той мы зъ вдячностію втягнули въ книгу кассову.“

— Стінендіи. Краєвий Выдѣль розписавъ конкурсъ на двѣ вакующі стінендіи зъ фондациі Товариства взаимнои помочи офіціаліствѣвъ приватныхъ. имени Завадского о речныхъ 80 зр. Убѣгати ся можуть ученики публичныхъ шкѣлъ, сыны офіціаліствѣвъ приватныхъ. Першенство мають сыны членѣвъ Товариства взаимнои помочи приватныхъ офіціаліствѣвъ, особливожь сироты.

бодай вороги попомаятуть... А хто ворогомъ? Цѣлый свѣтъ ворогомъ, коли нѣхто анѣ не думає ратувати... а кождый бакає погубити чоловіка.

Зновъ підійшовъ до стола, але вже зъ заложеныи руками и трохи напередъ похилений, глянувъ Микулѣ въ лице. Старый вже вѣдъ кількохъ хвиль цѣлу горѣшну часѣь своего могучого тѣла похиливъ напередъ и дививъ ся на своего гостя такимъ проймаючимъ окомъ, що ажъ рука его зъ люлькою опала на лаву. Теперь они въ-перше довго переглянули ся, а голосъ гостя урвавъ ся, якъ струна. Вѣдъ вѣдвернувъ ся, станувъ зновъ передъ коминономъ, але нѣздры его перестали рушати ся и значно тихше, якъ передъ тымъ зачавъ говорити.

Чи-жь то кождый вѣдразу влѣтає вже у главоку яму? Не кождый. Може и той Бонкъ не вѣдразу забивавъ людей. Отъ цѣкаво, яка то була исторія? Де вѣдъ уродивъ ся и въ якомъ то мѣсци мати его на рукахъ своихъ носила та колыска? Мусить вѣдъ тогди ще не бувъ розбѣйникомъ, мусить вѣдъ по якѣйсь драбинѣ сходивъ, поки зѣйшовъ ажъ тамъ, звѣдки вже анѣ Богъ, анѣ чортъ его не вытягне. Не знаю, що вѣдъ таке зробивъ, закимъ проливъ кровь людску, але кажуць, якъ проливъ, то самъ себе налякавъ ся, утѣкъ зъ тюрьмы и підшовъ до *завбрани* працювати. Чи дали спокійно працювати?... Не дали, нув-



АПТЕКА ПОДЪ „СРЪБНЫМЪ ОРЛОМЪ“

# ЖИГМОНТА РУКЕРА

порукає:

Слѣй рыбій въ двоухъ родахъ, жовтый однократно де-стилований, дуже добре дѣлаючий противо зафльгемленя, остроты крови, недокровности, скрофуламъ и т. д.; бѣлый прїятнїйшій одъ першого, бо двократно чищений и дестилований. До набути въ бутелькахъ по 60 и 0 кр.

## Мешканецъ Львова!

можуть хоснувати ся знаменитымъ винаходкомъ проф. Соксельета

### молоко стерилізоване

посля методы того професора, есть найлїпшимъ зъ шту-чныхъ кормовъ для немовлятъ и заступає цѣлкомъ кормъ грудный.

Дѣти, скормленїи тымъ молокомъ не слабують на жиднїи сла-бости жолудковї або кишковї и въ загалѣ не идлягають такъ легко слабостямъ.

Цѣна мѣсячного кормленя 180 фляшокъ 7 зл.

Молоко контує найменше два разы тѣлько.

Проспекта и поясненя даромъ. Замовлепя приймає

Контора Леопольда Литвинського,

у Львовѣ, при улицѣ Валовой ч. 14 (побѣзъ Центральной Кавярнѣ).

## ТОРГОВЛЯ ГЕРБАТЫ

хиньско-росейской

### Едмунда Рїедля,

у Львовѣ, площадь Марїяцка, 10,

порукає збору масего:

- кїльо Congo . . . ар. 1-60
- " Souehong чорна . . . 2-"
- " Souehong аббрь масев. 3-"
- Kajsow . . . ар. 4-"
- Melange de Lon. . . 4-"
- Рессо . . . 3-"
- Караванова . . . 4-"
- " найлїпша . . . 6-"
- Gumrow перлова . . . 3-"
- " передня . . . 4-"



высѣвки гербаты новѣ кїльо ар. 1-30; зъ найлїпшой ар. 1-60. Замовленя зъ провинциї высылаю водворотною почтою. Упакованя не очисляю.



Всякого рода

# ВИНА

лѣчничїй

дѣстати можна кожного часу у конторѣ

Леопольда Литвинського

у Львовѣ, при улицѣ Ва-ловой ч. 14.



Въ мѣйскѣмъ бюрѣ,

(готель Жоржа), выдає ся

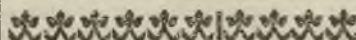
карты объѣзды,

котры приносять знижку 25—30% за звичайными билетамы.

Тожє выдає ся звичайнїи карты подорожнїи на лїнїю Кароля-Людвика по ориги-нальной цѣнѣ.

Мѣйске бюро Кароля-Люд-вика Зелѣзниця.

Іосифъ І. Лайнкауфъ.



## Кефиръ.

Зъ кавказкихъ грибоквъ незрѣване средство диетети-чне, вырабляє фабрика вы-робовъ гигиенично - диете-тичныхъ Леопольда Литвинського у Львовѣ и высылає щоденно свѣжїи, на провинцию въ певныхъ означеныхъ одѣтупахъ часу, числячи якъ найтаньше за опакование.

Кефиръ есть найлїпшимъ зъ иснуючихъ средствъ од-живчихїхъ, а въ недугахъ жо-лудка найрадикальнїйшимъ лѣчкомъ. Цѣна фляшки 15 к., зъ фляшкою 25 кр.

Адреса: Фабрика Леополь-да Литвинського, Пекарска 21, або контора Л. Литвин-ского при ул. Валовой, ч. 14.

## Складъ фабричный

д. к. управлїюваної фабрики выробовъ бавовняныхъ

Венедикта Шролля сынвв въ Вранау (Чехи) ШИФФОНЫ, ШИРТИНГИ, КРЕТОНЫ, ПЕРКАЛЬ, ДЫМКИ, ОКСФОРДЫ. Шифоновї платки до носа.

Цѣны найнизшїи.

Головнїи складъ выробовъ оригинальныхъ чисто вовняныхъ зъ порукою

Проф. Др. ГУСТАВА ІЕГЕРА

зъ фабрики Вильгельма Бенгера сынвв въ Бренгенцъ и Штуттгардѣ.

Цѣны фабричнїи. — Цѣнники оплачено.

Порукає М. Балабала наследникъ

## НИКОЛАЙ ЛЮДВИГЪ

у Львовѣ, площадь Марїяцка, ч. 8.

## Жолудокъ есть господаремъ чоловѣ-ческаго организмю,

водъ него починають ся всякї болѣзки, водъ него зале-жить потрѣбне водживленє организмю и силы чоловѣка

## „Регуляторъ“

есть то порошокъ, котрого коробка вразѣ зъ описомъ способу заживаня коштує 35 кр. На провинцию высы-лає ся найменше три коробки, потреба прото надѣлать переказомъ 1 зр. 20 кр. (за три коробки порошокъ — зъ опакованиемъ) — або 1 зр. 40 кр. тогда и почта буде оплаченою.

Регуляторъ закасувавъ Морїзона и всякї подобнїи средства.

На доказъ читайте подяки водъ особъ котрымъ здорове привернуувъ.

## Нервотонъ.

Средство домовє помѣчне у многихъ боляхъ, рев-матизмахъ, ломаняхъ, исхиасѣ и парализахъ.

Цѣна фляшки: 40 кр.

Спрываджувати можна лїше водъ:

Бронислава Виткевича, аптикаря у Львовѣ, ул. Жовнѣвска (коло рамлы).

## Въ Друкарни Людовѣй у Львовѣ,

площадь Вернардиньска ч. 7

каждого часу набути можна руску

## БИБЛІЮ

виданя Диковского въ Перемышлїи зъ численными мѣдєрїтмами,

крѣмъ тому 1 (котрый цѣлкомъ вычернаний) томъ 2, 3, 4, 5, 6 и доповняючий томъ 7. — Цѣна новысихъ томвв 5 зр. 50 кр. зъ пересылкою почтовою, однако поодиноко по 1 ар. 36 кр. зъ пересылкою почтовою.

## COGNAC

### кураційный

правдивый французскїй

перворядной фирмы Ришеръ по цѣнѣ 3.50 до 7 зр. за фляшку — высылає за послѣплатою

Леопольдъ Лѣтвинскїй, Львовѣ, ул. Валова 14.

Терпите ломанє руки або ноги, рванє, гостецъ, ревматизмъ.

котры вамъ особенно долягають въ порѣ вогкѣй дощевѣй?

Читайте якъ помагає въ такїхъ терпѣлїяхъ:

# „Excelsior“

Подяка. Веч. п. Брониславъ Виткевичъ, аптикарь у Львовѣ.

Мило менѣ переслати В. Всечестности мои найсердечнїйшїи слова подяки за Вашу дѣйствно чудеснїи Excelsior. Страшнїи терпѣнїя, якї выдержавъ я зъ каждою змѣною воздуха, довгїи лѣта треваючїи болѣ въ костяхъ ногъ, котрыкъ нѣ одна сѣр-чана купѣль помѣчи не могла — перестали, якъ-бы чудесною рукою однятї, по натертю кѣлькохъ фляшокъ „Excelsior“ а. — Вдячїиость моя для Васъ Панє тре-вати буде якъ довго жити буду, а першїямъ еи водгомономъ най будуть тї слова мои подяки.

Кракѣвѣ, 16 лотого 1891.

Антонїй Гордынскїй.

Такїхъ подякъ получивъ винаходецъ „Excelsiora“ тысячъ — бо каждому помагає скоро и разъ на всегда.

Спрываджувати можна найменше 2 фляшки, котры коштують по 60 кр. в. а разомъ 1 зр. 20 кр. — Треба надѣслати 1 зл. 50 кр. т. в. за 2 фляшки „Excelsiora“ оплату почтовою и опакование.

Пропшу адресовати В. Виткевичъ, аптикарь, Львовѣ-Шѣдзамче.